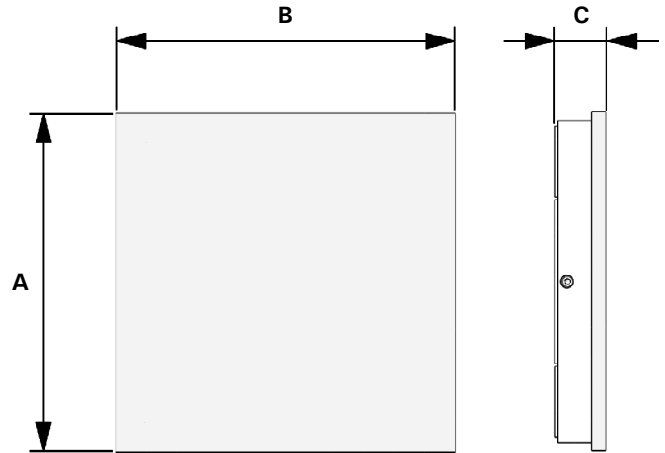
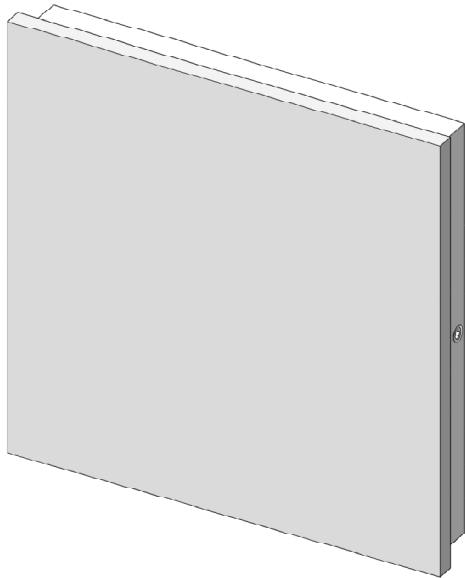


Dino Amato, 2011



CODICE Code/Code Kode/Código	TENSIONE Voltage/Tension Spannung/Tensión	LAMPADINA Bulb/Ampoule Glühbirne/Bombilla	DIMENSIONI in cm Dimensions in cm/Dimensions en cm Abmessungen in cm/Dimensiones en cm
4140	120V	11W LED	A: 12 - B: 12 - C: 2
4140/2	120V	17W LED	A: 24 - B: 24 - C: 2

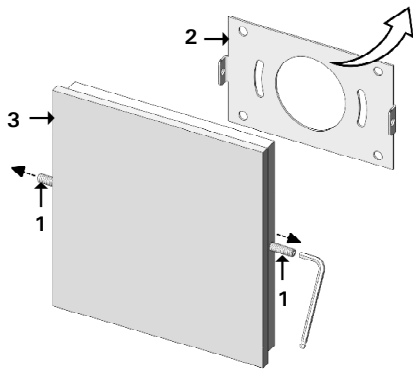


Prima di ogni operazione sull'apparecchio, disinserire la tensione di rete.
 Before any operation on the fixture, please disconnect the power supply.
 Avant toute opération sur l'appareil déconnecter la tension de réseau.
 Vor jeder Montage oder Instandsetzung des Geräts den Strom ausschalten.
 Antes de efectuar cualquier operación sobre el aparato, desconectar la tensión de red.



In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, per la sostituzione contattare un rivenditore FontanaArte o personale qualificato.
 In case of damage to the feeding cable, please contact a FontanaArte dealer or qualified personnel for replacement.
 En cas d'endommagement du câble d'alimentation, pour le remplacement il faut contacter un revendeur FontanaArte ou un personnel compétent.
 Im Fall von Beschädigung des elektrischen Kabels, bitte Kontakt mit einem FontanaArte Händler oder mit einem qualifizierten Handwerker aufnehmen.
 Si el cable de alimentación estuviera dañado, contactar a un vendedor de FontanaArte o a personal cualificado para sustituirlo.

FontanaArte si riserva di apportare tutte le modifiche necessarie al miglioramento del presente prodotto in qualsiasi momento e senza preavviso.
 FontanaArte reserves the right to introduce all changes required for the improvement of the present product at any time and without prior notice.
 FontanaArte se réserve d'apporter à n'importe quel moment et sans préavis toute modification nécessaire pour l'amélioration du produit.
 FontanaArte kann jederzeit und ohne Vorankündigung die technischen und die strukturellen Merkmale verändern, um ihre Produkte zu verbessern.
 FontanaArte se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que considera puedan mejorar este producto en cualquier momento y sin aviso previo.



Allentare i due grani (1) con la chiave a brugola in dotazione e separare la piastra (2) dal corpo lampada (3).

Loosen the two dowels (1) by means of the supplied Allen wrench and separate plate (2) from lamp body (3).

Desserrer les deux goujons (1) à l'aide de la clé Allen fournie et séparer la plaque (2) du corps de la lampe (3).

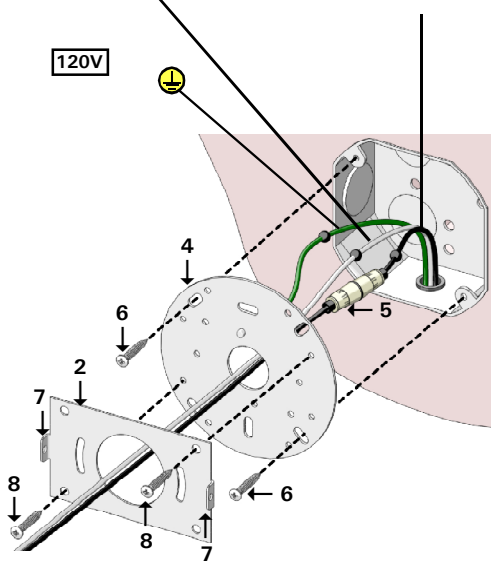
Die zwei Dübel (1) mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel lockern und die Platte (2) vom Lampenkörper (3) entfernen.

Aflojar los dos tornillos sin cabeza (1) por medio de la llave Allen entregada y separar la placa (2) del cuerpo lámpara (3).

WHITE NEUTRAL WIRE /
CABLE BLANC NEUTRE

BLACK LOAD WIRE /
CABLE NOIR LIGNE

120V



Far passare i cavi provenienti dall'apparecchio attraverso il foro centrale della piastra (2) e il foro centrale della copertura (4). Effettuare i collegamenti elettrici tra il cavo nero proveniente dalla j-box e il cavo nero dell'apparecchio (fornito del fusibile (5)) e tra il cavo bianco proveniente dalla j-box e il cavo bianco dell'apparecchio. Collegare anche il cavo verde proveniente dalla j-box al cavo verde proveniente dalla copertura (4). Fissare la copertura (4) alla j-box tramite le due viti (6). Orientare la piastra (2) con le alette (7) rivolte verso l'esterno e fissarla alla copertura (4) tramite le viti (8).

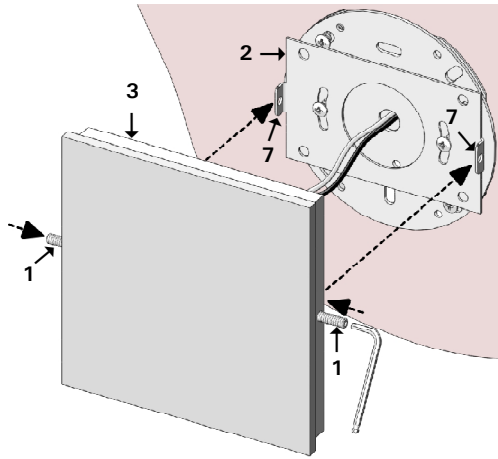
Make the cables coming from the fixture go through the central hole of the plate (2) and the central hole of covering (4). Connect the black cable coming from the j-box to the black cable coming from the fixture (provided with the fuse (5)), connect the white cable coming from the j-box to the white cable coming from the fixture. Finally, connect the green cable coming from the j-box to the green cable coming from the covering (4). Fix the covering (4) to the j-box by using the two screws (6). Position the plate (2) with the tongues (7) turn outwards and fix it to the covering (4) by means of the screws (8).

Faire passer les câbles sortant de l'appareil à travers le trou central de la plaque (2) et le trou central de la couverture (4). Effectuer les connexions électriques entre le câble noir sortant de la j-box et le câble noir de l'appareil (pourvu de fusible (5)) et entre le câble blanc sortant de la j-box et le câble blanc de l'appareil. Connecter aussi le câble vert sortant de la j-box au câble vert sortant de la couverture (4). Fixer la couverture (4) à la j-box à l'aide des deux vis (6). Orienter la plaque (2) avec les ailettes (7) tournées vers l'extérieur et la fixer à la couverture (4) à l'aide des vis (8).

Die aus der Mauer ankommenden Kabel in das Mittelloch der Platte (2) und in das Mittelloch der Bedeckung (4) einziehen. Das aus dem Abzweigkasten ankommende schwarze Kabel mit dem Kabel des Geräts (mit Schmelzsicherung (5)) ausgestattet und das aus dem Abzweigkasten ankommende weiße Kabel mit dem weißen Kabel des Geräts anschliessen. Auch das aus dem Abzweigkasten ankommende grüne Kabel mit dem grünen Kabel der Bedeckung (4) anschliessen. Die Bedeckung (4) an dem Abzweigkasten durch die zwei Schrauben (6) befestigen. Die Platte (2) mit den außenwärts gerichteten Rippen (7) positionieren und sie an der Bedeckung (4) durch die Schrauben (8) befestigen.

Hacer pasar los cables procedentes del aparato a través del agujero central de la placa (2) y del agujero central de la cobertura (4). Efectuar las conexiones eléctricas entre el cable negro procedente de la caja de conexiones y el cable negro procedente del aparato (provisto del fusible (5)) y entre el cable blanco procedente de la caja de conexiones y el cable blanco del aparato. También conectar el cable verde procedente de la caja de conexiones al cable verde procedente de la cobertura (4). Fijar la cobertura (4) a la caja de conexiones mediante los dos tornillos (6). Poner la placa (2) con las aletas (7) dirigidas hacia el exterior y fijarla a la cobertura (4) mediante los tornillos (8).

(5) FUSE R 0.5 Amps



Calzare il corpo lampada (3) sulla piastra (2) facendo attenzione a posizionare correttamente le alette (7). Fissare il corpo lampada (3) alla piastra (2) stringendo i due grani (1) con la chiave a brugola. Esercitare una lieve pressione sulla lampada per agevolare il fissaggio dei grani (1). In caso si bruciasse il fusibile (5), smontare l'apparecchio seguendo le istruzioni in senso contrario, sostituire il pezzo e rimontare l'apparecchio.

Place lamp body (3) on plate (2) being careful to insert tongues (7) correctly. Fix lamp body (3) on plate (2) by tightening the two dowels (1) by means of the Allen wrench. Press the lamp lightly to fix the dowels (1) in an easier way. Should the fuse (5) blow, disassemble the fixture by following the instructions in the reverse way, replace the component and reassemble the fixture.

Placer le corps de la lampe (3) sur la plaque (2) en faisant attention à insérer correctement les ailettes (7). Fixer le corps de la lampe (3) à la plaque (2) en serrant les deux goujons (1) à l'aide de la clé Allen. Presser légèrement sur la lampe pour faciliter la fixation des goujons (1). Si le fusible (5) se brûle, désassembler l'appareil selon les instructions dans le sens contraire, remplacer le composant et assembler de nouveau l'appareil.

Den Lampenkörper (3) auf die Platte (2) aufstecken. Darauf achten, die Ribben richtig (7) zu positionieren. Die zwei Dübel (1) durch den Inbusschlüssel anziehen und den Lampenkörper (3) an der Platte (2) befestigen. Das Gerät leicht drücken, um die Dübel (1) einfach zu befestigen. Falls die Schmelzsicherung (5) durchbrennt, die Anweisungen in entgegengesetzter Reihenfolge, um den Bestandteil zu ersetzen und das Gerät wieder einzubauen.

Montar el cuerpo lámpara (3) en la placa (2) teniendo cuidado con poner correctamente las aletas (7). Fijar el cuerpo lámpara (3) a la placa (2) apretando los dos tornillos sin cabeza (1) con la llave Allen. Presionar ligeramente la lámpara para fijar los tornillos sin cabeza (1) más fácilmente. En caso de quemadura del fusible (5), desmontar el aparato siguiendo las instrucciones en el sentido contrario, sustituir la pieza y montar nuevamente el aparato.

